



Mara

0M <48M /

Max 22kg



MAXI-COSI[®]

We carry the future



EN
IMPORTANT - READ CAREFULLY AND KEEP FOR
FUTURE REFERENCE.

FR
IMPORTANT - À LIRE ATTENTIVEMENT ET À
CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

DE
WICHTIG - BITTE SORGFALTIG LESEN UND FÜR
SPATERES NACHLESEN UNBEDINGT AUFBEWAHREN.

NL
BELANGRIJK - LEES ZORGVULDIG EN BEWAAR ALS
REFERENTIE VOOR EEN LATER GEBRUIK.

IT
IMPORTANTE - LEGGERE CON ATTENZIONE E
CONSERVARE PER CONSULTAZIONE FUTURA.

SV
VIKTIGT - LÄS NOGGRANT OCH SPARA FÖR FRAMTIDA
BRUK.



DA
VIGTIGT - LÆSES OMHYGGELIGT OG GEMMES TIL
FREMTIDIG BRUG.

FI
TÄRKEÄÄ - LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ TULEVAA
KÄYTTÖÄ VARTEN.

PL
WAŻNE - NALEŻY UWAŻNIE ZAPOZNAĆ SIĘ
Z INSTRUKCJĄ OBSŁUGI I ZACHOWAĆ JĄ NA
PRZYSZŁOŚĆ.

NO
VIKTIG - LES NØYE OG TA VARE PÅ FOR SENERE
REFERANSE.

RU
ВАЖНО - ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ
И СОХРАНИТЕ ЭТО РУКОВОДСТВО ДЛЯ
ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.



TR
ÖNEMLİ - DİKKATLE OKUYUN VE GELECEKTE
REFERANS OLMASI İÇİN SAKLAYIN.

HR
VAŽNO - PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA
SLUČAJ POTREBE.

SK
DÔLEŽITÉ - POZORNE SI PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE
PRE BUDÚCU POTREBU.

BG
ВАЖНО - ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ
ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ.

UK
ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ
УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ І ЗБЕРЕЖІТЬ ЦІ
ІНСТРУКЦІЇ ДЛЯ ЗВЕРНЕННЯ У МАЙБУТНЬОМУ.



HU
FONTOS - ŐRIZZE MEG AZ ALÁBBI ÚTMUTATÓT
JÖVŐBELI HIVATKOZÁS CÉLJÁBÓL.

SL
POMEMBNO - POZORNO PREBERITE IN SHRANITE ZA
POZNEJŠO UPORABO.

ET
OLULINE - LUGEGE HOOLIKALT JA HOIDKE ALLES.

CZ
DŮLEŽITÉ - POZORNĚ PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO
BUDOUCÍ POTŘEBU.

EL
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ - ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ
ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

RO
IMPORTANT - CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI
PENTRU CONSULTĂRI ULTERIOARE.



HE

חשוב
קראו בעיון רב ושמרו לעיון בעתיד.

AR

هام
اقرأ بتمعن واحفظه لمراجعتہ مستقبلًا.

EN Non-contractual photos FR Photos non contractuelles DE Fotos nicht bindend NL Niet-contractuele foto's
IT Foto non contrattuali SV Bilderna kan avvika från den faktiska produkten DA Ikke-kontraktlige billeder FI Kuivat eivät
ole sitovia PL Użyte zdjęcia służą tylko do prezentacji jako przykład NO Bilder kan avvike fra det faktiske produkt
RU Фотография может отличаться от товара TR Fotoğraflar bağlayıcı değildir HR Neobvezujuće fotografije
SK Skutočný výrobok sa môže od vyobrazeného líšiť BG Извъндоговорни снимки UK Фотографії, які не тягнуть
договірних зобов'язань HU Tájékoztató jellegű fotók SL Nepogodbene fotografije ET Lepinguvälised pildid
CZ Nesmluvní fotografie EL Οι εικόνες που χρησιμοποιούνται στον παρόντα οδηγό ενδέχεται να διαφέρουν
από το πραγματικό προϊόν RO În funcție de model HE תמונות לא חוזיות AR الصور غير التعاقدية

EN

INSTRUCTIONS FOR USE / WARRANTY

FR

MODE D'EMPLOI / GARANTIE

DE

GEBRAUCHSANWEISUNG / GARANTIE

NL

GEBRUIKSAANWIJZING / GARANTIE

IT

ISTRUZIONI D'USO / GARANZIA

SV

ANVÄNDARINSTRUKTIONER / GARANTI

DA

BRUGSANVISNING / GARANTI

FI

KÄYTTÖOHJEET / TAKUU

PL

INSTRUKCJA OBSŁUGI / GWARANCJA

NO

BRUKSANVISNING / GARANTI

RU

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ / ГАРАНТИЯ

HR

UPUTSTVO ZA UPORABU / JAMSTVO

SK

INŠTRUKCIE NA POUŽITIE / ZÁRUKA

BG

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА / ГАРАНЦИЯ

UK

ІНСТРУКЦІЯ ПО ЗАСТОСУВАННЮ / ГАРАНТІЯ

HU

HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK / GARANCIA

SL

NAVODILA ZA UPORABO / GARANCIJA

ET

KASUTUSJUHEND / GARANTII

CZ

INSTRUKCE K POUŽITÍ / ZÁRUKA

EL

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΕΩΣ / ΕΓΓΥΗΣΗ

RO

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE / GARANȚIE

HE

אחריות / הוראות שימוש

AR

نماض / لامعتس إلى تامي لعت

Index



9



25



10



28



13



30



16



32



18





EN Assembling

FR Montage

DE Montage

NL Montage

IT Montaggio

SV Montering

DA Montering

FI Asennus

PL Montaż

NO Montering

RU Сборка

TR Montaj

HR Sastavljanje

SK Montáž

BG Монтиране

UK Монтаж

HU Szerelés

SL Montaža

ET Komplekteerimine

CZ Montáž

EL Συναρμολόγηση

RO Asamblar

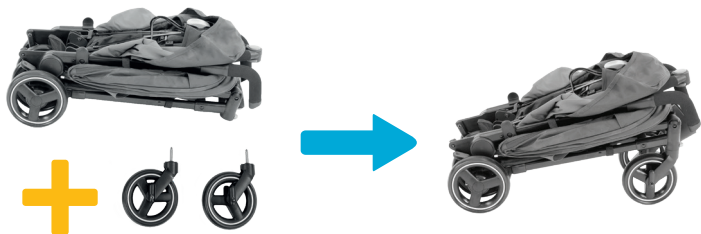
HE הרכבה

AR التجميع

www.maxi-cosi.com/mara

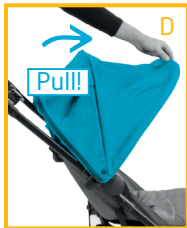


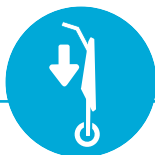
1.





2.

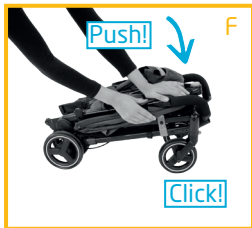




| | | | |
|----|--------------------|----|---------------|
| EN | Folding | HR | Sklapanje |
| FR | Pliage | SK | Skladanie |
| DE | Zusammenfalten | BG | Сгъване |
| NL | Invouwen | UK | Складання |
| IT | Chiusura | HU | Összecsukás |
| SV | Ihopfälld | SL | Zlaganje |
| DA | Sammenfoldning | ET | Kokkupanemine |
| FI | Kokoon taittaminen | CZ | Skládání |
| PL | Składanie | EL | Κλείσιμο |
| NO | Sammenlegging | RO | Pliere |
| RU | Складывание | HE | קיפול |
| TR | Katlanma | AR | الطي |

www.maxi-cosi.com/mara

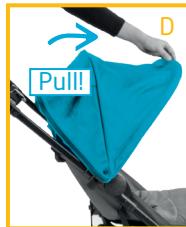






| | | | |
|----|---------------|----|-------------|
| EN | Unfolding | HR | Rasklapanje |
| FR | Dépliage | SK | Rozkladanie |
| DE | Aufklappen | BG | Разгъване |
| NL | Uitvouwen | UK | Розкладання |
| IT | Apertura | HU | Szétnyitás |
| SV | Fälla upp | SL | Razpiranje |
| DA | Udfoldning | ET | Avamine |
| FI | Kasaaminen | CZ | Rozkládání |
| PL | Rozkładanie | EL | Άνολγμα |
| NO | Oppsetting | RO | Depliere |
| RU | Раскладывание | HE | פתיחה |
| TR | Açılma | AR | البسط |

www.maxi-cosi.com/mara





| | |
|------------------|-----------------|
| EN Use | HR Uporaba |
| FR Usage | SK Použitie |
| DE Verwendung | BG Употреба |
| NL Gebruik | UK Використання |
| IT Utilizzo | HU Használat |
| SV Användning | SL Uporaba |
| DA Brug | ET Kasutamine |
| FI Käyttö | CZ Použití |
| PL Użytkowanie | EL Χρήση |
| NO Bruk | RO Folosire |
| RU Использование | HE שימוש |
| TR Kullanım | AR الاستخدام |

www.maxi-cosi.com/mara

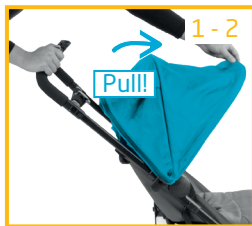


1.



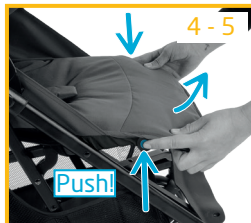
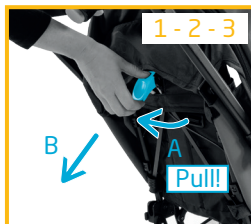


2.



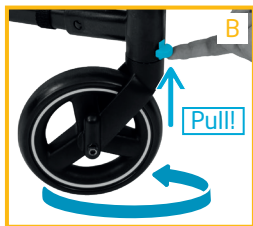


3.





4.





5.







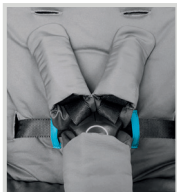
| | | | |
|----|--|----|--------------------------|
| EN | Child installation | HR | Stavljanje djeteta |
| FR | Installation de l'enfant | SK | Inštalácia pre deti |
| DE | Anschnallen des Kindes | BG | Монтиран продукт за деца |
| NL | Plaatsen van het kind | UK | Розміщення дитини |
| IT | Accomodare il bambino | HU | Gyermek behelyezése |
| SV | Placera barnet | SL | Namestitev otroka |
| DA | Barneinstallation | ET | Lapse paigutamine |
| FI | Lapsen asettaminen | CZ | Umístění dítěte |
| PL | Umieszczanie i zabezpieczanie dziecka | EL | Τοποθέτηση του παιδιού |
| NO | Plassering av barnet | RO | Introducerea copilului |
| RU | Размещение ребенка | HE | הושבת הילד |
| TR | Çocuğun yerleştirilmesi | AR | تثبيت الطفل |

www.maxi-cosi.com/mara



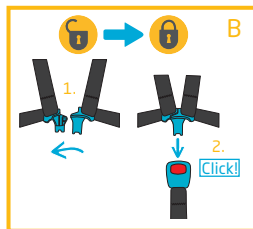
1.

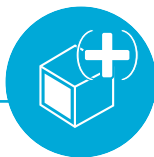
0 M / Max 22 kg





2.



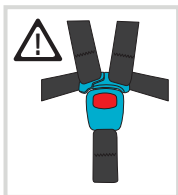


| | | | |
|----|-----------------------------------|----|---------------------------------|
| EN | Accessories sold separately | SK | Príslušenstvo sa predáva zvlášť |
| FR | Accessoires vendus séparément | BG | Акcesoарите се продават отделно |
| DE | Separat erhältliches Zubehör | UK | Акcesуари продаються окремо |
| NL | Accessoires worden apart verkocht | HU | Külön forgalmazott kellékek |
| IT | Accessori venduti separatamente | SL | Dodatki naprodaj posebej |
| SV | Tillbehör säljs separat | ET | Lisatarvikuid müüakse eraldi |
| DA | Tilbehør der sælges separat | CZ | Doplňky prodávané samostatně |
| FI | Erikseen myytävät lisävarusteet | EL | Εξαρτήματα που πωλούνται χωρι |
| PL | Aksesoria sprzedawane oddziel | RO | Accesorii vândute separat |
| NO | Tilleggsutstyr som selges separa | HE | אביזרים הנמכרים בנפרד |
| RU | Аксессуары продаются отдельно | AR | الملحقات المباعة بشكل منفصل |
| TR | Aksesuarlar ayrı satılır | | |
| HR | Dodaci se prodaju zasebno | | |

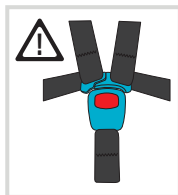
www.maxi-cosi.com/mara



0M+



0M+





EN Washing

FR Lavage

DE Reinigung

NL Reinigen

IT Lavaggio

SV Tvättråd

DA Vask

FI Pesu

PL Czyszczenie

NO Rengjøring

RU Чистка

TR Yıkama

HR Pranje

SK Pranie

BG Почистване

UK Прання

HU Mosás

SL Pranje

ET Pesemine

CZ Praní

EL Πλύσιμο

RO Spălare

HE כביסה

AR غسل

www.maxi-cosi.com/mara





Mara

0M < 48M / Max 22kg



DOREL FRANCE S.A.S.

Z.I. - 9 bd du Poitou
BP 905
49309 Cholet Cedex
FRANCE

DOREL BENELUX

P.O. Box 6071
5700 ET Helmond
NEDERLAND

DOREL UK Ltd.

2nd Floor, Building 4
Imperial Place
Maxwell Road
Borehamwood, Herts
WD6 1JN
UNITED KINGDOM

DOREL GERMANY GMBH

Augustinusstraße 9 c
D-50226 Frechen-Königsdorf
DEUTSCHLAND

DOREL ITALIA S.P.A.

Via Verdi, 14
24060 Telgate (BG)
ITALIA

DOREL HISPANIA S.A.U.

Edificio Barcelona Moda Centre
Ronda Maiols, 1
Planta 4ª,
Locales 401 - 403 - 405
08192 Sant Quirze del Vallès
ESPAÑA

DOREL PORTUGAL

Rua Pedro Dias, 25
4480-614 Rio Mau (VDC)
PORTUGAL

DOREL JUVENILE

SWITZERLAND S.A.
Chemin de la Colice 4
1023 Crissier
SWITZERLAND / SUISSE

DOREL POLSKA Sp. z o.o.

Innowacyjna 8
41-208 Sosnowiec
POLAND

014123701B